



UNIVERSITÀ DI PISA

LETTERATURA DEI PAESI DI LINGUA INGLESE

BIANCAMARIA RIZZARDI

Academic year	2023/24
Course	LINGUISTICA E TRADUZIONE
Code	1196L
Credits	9

Modules	Area	Type	Hours	Teacher(s)
LETTERATURA DEI PAESI L-LIN/10 DI LINGUA INGLESE		LEZIONI	54	BIANCAMARIA RIZZARDI

Obiettivi di apprendimento

Conoscenze

La letteratura anglofona postcoloniale completa l'offerta formativa standard relativa agli insegnamenti di Letteratura inglese. L'insegnamento si propone di fornire conoscenze sulla teoria postcoloniale ed ecocritica e di introdurre diverse tradizioni letterarie di area anglofona in chiave ambientalista. In particolare, l'insegnamento di Letteratura dei Paesi di lingua inglese si propone di fornire competenze sulle letterature di paesi e aree geografiche quali Canada, Africa, Caraibi, Oceania e India, in un'ottica comparata e interdisciplinare. I testi trattati e gli autori scelti aiutano lo/la studente/studentessa ad acquisire conoscenze dettagliate e approfondite sui paesi/continenti di area anglofona, e sull'analisi testuale e stilistica applicata alla letteratura in chiave ambientalista.

Modalità di verifica delle conoscenze

La verifica delle conoscenze sarà oggetto della valutazione dell'elaborato che gli studenti, individualmente o suddivisi in gruppi, dovranno presentare durante il corso.

L'esame finale costituisce momento primario di accertamento delle conoscenze acquisite.

Capacità

La/lo studente possederà i fondamenti teorici necessari per affrontare i testi postcoloniali di lingua inglese in maniera non impressionistica o superficiale. Conosce inoltre a grandi linee la storia della colonizzazione e decolonizzazione delle principali ex-colonie britanniche, i principali autori e movimenti delle letterature postcoloniali di lingua inglese, sa inserire i testi primari nel loro contesto storico, geografico e politico ed è in grado di offrirne una lettura in chiave ecocritica

Modalità di verifica delle capacità

Ogni gruppo di studenti dovrà preparare e presentare una relazione scritta che riporti i risultati.

Comportamenti

Lo studente potrà acquisire e/o sviluppare sensibilità alle problematiche inerenti al corso

Modalità di verifica dei comportamenti

Durante le lezioni saranno valutati il grado di accuratezza e precisione delle attività svolte

Prerequisiti (conoscenze iniziali)

La conoscenza dei principali autori e movimenti della letteratura inglese e/o postcoloniale costituisce un importante prerequisito per seguire il corso con profitto. Coloro che ritenessero di dover colmare delle lacune in tali ambiti sono invitati a segnalarlo tempestivamente alla docente che individuerà un percorso didattico ad hoc.

Indicazioni metodologiche

Lezioni frontali; dal contesto al testo e viceversa (analisi culturologica); lettura e commento di passi significativi dei testi primari (analisi semantico-strutturale),

Si ricorda che questo è un esame di letteratura, non di lingua inglese. Per valutare al meglio le competenze acquisite dagli studenti italiani e il loro spirito critico, la prima parte dell'esame e la discussione di almeno un'opera nella seconda parte si svolgeranno in lingua italiana.

A tutti gli studenti saranno comunque rivolte anche domande in lingua inglese su uno o più degli argomenti trattati a lezione durante la seconda parte del colloquio.



UNIVERSITÀ DI PISA

Programma (contenuti dell'insegnamento)

Titolo del corso: Narrazioni ecologiche postcoloniali

Argomento del corso:

Il corso si propone, inizialmente, di fornire conoscenze di base sulla teoria postcoloniale ed ecocritica e di introdurre diverse tradizioni letterarie di area anglofona in chiave ambientalista. In seguito, attraverso la lettura di testi esemplari, si esploreranno i tanti modi in cui la letteratura, ed in particolare quella postcoloniale di lingua inglese, rappresenta, illumina e media il rapporto tra l'umano e il più-che-umano, o, in termini più convenzionali, "natura" e "cultura". Saremo guidati dal consenso scientifico internazionale che avverte di una crisi ambientale planetaria e dalla fondamentale osservazione di Amitav Ghosh: "La crisi climatica è anche una crisi della cultura, e quindi dell'immaginazione". Le diverse opere letterarie in programma possono aiutarci a leggere il mondo in modo diverso e forse a trasformarlo, affrontando tutte le emozioni - ansia, paura, speranza - legate alla nostra condizione antropocenica.

Il corso rientra pienamente tra **gli obiettivi del progetto di eccellenza CECIL**.

Bibliografia e materiale didattico

N.B. Materiale didattico sarà a disposizione su piattaforma Teams e scaricabile per gli iscritti al corso.

Programma d'esame:

Fondamentale sarà l'utilizzo degli appunti di lezione, che tuttavia non sono sostitutivi dei testi di riferimento, ma integrativi dei testi critici obbligatori, che saranno resi noti e pubblicati in questo sito entro l'inizio delle lezioni.

Testi obbligatori:

Margaret Atwood, *MaddAddam* (2013) oppure *The Year of the Flood* (2009) Canada

Amitav Ghosh, *The Hungry Tide* (2005) oppure *Gun Island* (2019) India

Richard Powers, *The Overstory* (2018), oppure *Bewilderment* (2021) USA

Alexis Wright, *The Swan Book* (2013) Australia

Witi Ihimaera, *The Matriarch* (2009, 2nd), NZ, oppure Patricia Grace, *Potiki* (2020), NZ

Inoltre, ogni studente dovrà selezionare uno tra i seguenti testi:

1. Rumaan Alam, *Leave the World Behind*, (2020) USA/India
2. James Bradley, *Ghost Species* (2020) USA
3. Catherine Bush, *Blaze Island* (2020) Canada
4. *Octavia Cade*, *The Stone W?t?*, 2020 oppure *The Impossible Resurrection of Grief* (2021) NZ
5. *Michael Christie*, *Greenwood: A Novel* (2020) Canada
6. Cherie Dimaline, *The Marrow Thieves* (2017) Canada
7. Richard Flanagan, *The Living Sea of Waking Dreams* (2020) Australia
8. Jessie Greengrass, *The High House* (2021) UK
9. Rita Indiana, "Tentacle" (2018) caraibi
10. Jim Laughter, *Polar City Red* (2012) USA
11. John Lanchester, *The Wall*, (2019), UK
12. Doris Lessing, *Mara and Dann*, (1999) Zimbabwe
13. *Emily St. John Mandel*, *Station Eleven*, (2014) Canada
14. Charlotte McConaghay, *Migrations* (2020), oppure *Once There Were Wolves* (2021) Australia
15. Sarah Moss, *Summerwater* (2020) UK
16. Ian McEwan, *Solar* (2010) UK
17. Annie Proulx, *Barkskins* (2016) Canada
18. Jeanette Winterson, *The Stone Gods* (2007) UK

Letture critiche obbligatorie:

Jeffrey Cohen, Stephanie Foote, *The Cambridge Companion to Environmental Humanities*, CUP, 2021. (Accedendo con le proprie credenziali, il documento può essere scaricato attraverso il Sistema Bibliotecario di Ateneo, <https://www.sba.unipi.it/it/risorse/banche-dati>). In particolare: Introduction pp. 1-33; Prologue: earth, anthropocene, literary form, pp.35-68; The Novel, pp.88-101.

Ghosh, *The Great Derangement: Climate Change and the Unthinkable*, 2016

Ghosh, *The Nutmeg's Curse: Parables for a Planet in Crisis*, 2021

Serenella Iovino, *Ecologia letteraria. Una strategia di sopravvivenza*, Milano, Edizioni Ambiente, (2014) 2015, in particolare: Introduzione e Parte I

Letture critiche facoltative:

Benedetti, *La letteratura ci salverà dall'estinzione*, Einaudi 2022.

Innes, *Cambridge Introduction to Postcolonial Literature in English*, Cambridge U.P., 2007, pp.1-55;177-208.

Marek Oziewicz, Brian Attebery, Tereza Dedinová, *Fantasy and Myth in the Anthropocene: Imagining Futures and Dreaming Hope in Literature and Media*, Bloomsbury Academic, 2022

Scaffai, *Letteratura e ecologia*, Carocci, 2017, in particolare pp.11-71; 114-120; 135-158.

Trexler, Adam. *Anthropocene Fictions, The Novel in a Time of Climate Change*. Charlottesville, VA: University of Virginia Press, 2015.

Si consigliano inoltre:

<https://www.asle.org/> (l'associazione si avvale di una rivista specializzata ISLE JOURNAL <https://www.asle.org/research-write/isle-journal/> <https://read.dukeupress.edu/environmental-humanities> (questa rivista raccoglie articoli delle/dei migliori scholars più attivi in questo campo di



UNIVERSITÀ DI PISA

studi)

Si Facebook ci sono diversi gruppi di studiosi che si occupano di Ecocritica e giustizia ambientale (e molto altro). Per es.

<https://www.facebook.com/groups/696601870518614>

A questo link, il gruppo di studio fondato da Serenella Iovino, *Turin Interdisciplinary Group of Environmental Humanities Research* (Tigehr):
https://www.studium.unito.it/do/gruppi/pl/Show?_id=erlc

A questo link, il gruppo di studio fondato da Carla Benedetti, *Il Cantiere dell'Antropocene*:

<https://antropocene.fileli.unipi.it/>

Qui l'EH Center (**Environmental Humanities Center**) della Cappadocia University:

<https://ehc.kapadokya.edu.tr/introduction>

Serpil Oppermann, che lo dirige, è una delle voci più accreditate nel panorama internazionale. Con Serenella Iovino ha pubblicato

<https://www.amazon.it/Material-Ecocriticism-Serenella-lovino/dp/0253013984>

NUMERO MONOGRAFICO su Cli-Fi

Studies in the Novel ISSN 0039-3827 Vol. 50 No. 1 (Spring), 2018. (Tutto quanto sia stato scritto da Adeline Johns-Putra).

N.B. Gli studenti che non hanno frequentato il corso, sono pregati di contattare la docente per ulteriori indicazioni sul programma d'esame.

Indicazioni per non frequentanti

Indicazioni per non frequentanti

Lettura obbligatorie

Margaret Atwood, *MaddAddam* (2013) oppure *The Year of the Flood* (2009) Canada

Amitav Ghosh, *The Hungry Tide* (2005) oppure *Gun Island* (2019) India

Richard Powers, *The Overstory* (2018), oppure *Bewilderment* (2021) USA

Alexis Wright, *The Swan Book* (2013) Australia

Witi Ihimaera, *The Matriarch* (2009, 2nd), NZ, oppure Patricia Grace, *Potiki* (2020), NZ

Inoltre, ogni studente dovranno selezionare due tra i seguenti testi:

1. Rumaan Alam, *Leave the World Behind*, (2020) USA/India
2. James Bradley, *Ghost Species* (2020) USA
3. Catherine Bush, *Blaze Island* (2020) Canada
4. *Octavia Cade*, *The Stone W?t?*, 2020 oppure *The Impossible Resurrection of Grief* (2021) NZ
5. *Michael Christie*, *Greenwood: A Novel* (2020) Canada
6. Cherie Dimaline, *The Marrow Thieves* (2017) Canada
7. Richard Flanagan, *The Living Sea of Waking Dreams* (2020) Australia
8. Jessie Greengrass, *The High House* (2021) UK
9. Rita Indiana, "Tentacle" (2018) caraibi
10. Jim Laughter, *Polar City Red* (2012) America
11. John Lanchester, *The Wall*, (2019), UK
12. Doris Lessing, *Mara and Dann*, (1999) zimbabwe
13. *Emily St. John Mandel*, *Station Eleven*, (2014) Canada
14. Charlotte McConaghay, *Migrations* (2020), oppure *Once There Were Wolves* (2021) Australia
15. Sarah Moss, *Summerwater* (2020) UK
16. Ian McEwan, *Solar* (2010) UK
17. Annie Proulx, *Barkskins* (2016) Canada
18. Jeanette Winterson, *The Stone Gods* (2007) UK

Lettura critica obbligatorie:

Jeffrey Cohen, Stephanie Foote, *The Cambridge Companion to Environmental Humanities*, CUP, 2021. (Accedendo con le proprie credenziali, il documento può essere scaricato attraverso il Sistema Bibliotecario di Ateneo, <https://www.sba.unipi.it/it/risorse/banche-dati>). In particolare: Introduction pp. 1-33; Prologue: earth, anthropocene, literary form, pp.35-68; The Novel, pp.88-101.

Ghosh, *The Great Derangement: Climate Change and the Unthinkable*. 2016

Ghosh, *The Nutmeg's Curse: Parables for a Planet in Crisis*, 2021

Serenella Iovino, *Ecologia letteraria. Una strategia di sopravvivenza*, Milano, Edizioni Ambiente, (2014) 2015, in particolare: Introduzione e Parte I

Benedetti, *La letteratura ci salverà dall'estinzione*, Einaudi 2022.

Lettura critica facoltativa:

Innes, *Cambridge Introduction to Postcolonial Literature in English*, Cambridge U.P., 2007, pp.1-55;177-208.

Marek Oziewicz, Brian Attebery, Tereza Dedinová, *Fantasy and Myth in the Anthropocene: Imagining Futures and Dreaming Hope in Literature and Media*, Bloomsbury Academic, 2022

Scaffai, *Letteratura e ecologia*, Carocci, 2017, in particolare pp.11-71; 114-120; 135-158.

Trexler, Adam. *Anthropocene Fictions, The Novel in a Time of Climate Change*. Charlottesville, VA: University of Virginia Press, 2015.

Si consigliano inoltre:



UNIVERSITÀ DI PISA

<https://www.asle.org/> (l'associazione si avvale di una rivista specializzata ISLE JOURNAL <https://www.asle.org/research-write/isle-journal/> <https://read.dukeupress.edu/environmental-humanities> (questa rivista raccoglie articoli delle/dei migliori scholars più attivi in questo campo di studi)

Su Facebook ci sono diversi gruppi di studiosi che si occupano di Ecocritica e giustizia ambientale (e molto altro). Per es.

<https://www.facebook.com/groups/696601870518614>

A questo link, il gruppo di studio fondato da Serenella Iovino, *Turin Interdisciplinary Group of Environmental Humanities Research* (Tigehr): https://www.studium.unito.it/do/gruppi.pl>Show?_id=erlc

A questo link, il gruppo di studio fondato da Carla Benedetti, *Il Cantiere dell'Antropocene*: <https://antropocene.fileli.unipi.it/>

Qui l'EH Center (**Environmental Humanities Center**) della Cappadocia University: <https://ehc.kapadokya.edu.tr/introduction>

Serpil Oppermann, che lo dirige, è una delle voci più accreditate nel panorama internazionale. Con Serenella Iovino ha pubblicato

<https://www.amazon.it/Material-Ecocriticism-Serenella-lovino/dp/0253013984>

Modalità d'esame

Modalità della verifica a fine corso:

L'esame, solo orale, sarà diviso in due parti.

1) Teoria e lineamenti di storia letteraria postcoloniale. Solo chi supera questa parte con un punteggio di almeno 18/30 può accedere alla seconda. Il punteggio ottenuto nella prima parte farà media con quello dell'orale per il raggiungimento del voto finale.

2) Discussione, analisi e approfondimento critico di alcuni (due o più) dei testi in programma d'esame.

Il colloquio orale vuole valutare le capacità critiche e le conoscenze teoriche acquisite dallo studente. Particolarmente apprezzate saranno le capacità dello studente di contestualizzare autori e opere, sia nel tempo sia nello spazio e di comprendere le motivazioni politiche e sociali sottese a opere e fenomeni letterari.

Il raggiungimento da parte dello studente di una visione organica dei temi affrontati a lezione congiunta alla loro utilizzazione critica, il possesso di una padronanza espressiva e di una capacità di elaborazione personale delle tematiche trattate, e l'approfondimento di particolari argomenti, anche oltre le indicazioni fornite e lezione e nel programma d'esame saranno valutati con voti di **eccellenza**. La conoscenza per lo più meccanica e/o mnemonica della materia, capacità di sintesi e di analisi non articolate e/o un linguaggio corretto ma non sempre appropriato porteranno a valutazioni **discrete**; lacune formative e/o linguaggio inappropriato, – seppur in un contesto di conoscenze minimali del materiale d'esame - , incapacità di formulare opinioni personali e di andare oltre la mera descrizione riassuntiva delle trame nella trattazione delle opere letterarie condurranno a voti che **non supereranno la sufficienza**. Lacune formative, linguaggio inappropriato, incapacità di contestualizzazione, mancanza di orientamento all'interno della teoria postcoloniale e dei materiali bibliografici analizzati non potranno che essere valutati **negativamente**. Sarà inoltre valutata positivamente la partecipazione attiva alle lezioni e la lettura di almeno un romanzo (da discutersi in classe) durante lo svolgimento delle stesse. Gli studenti sono pertanto caldamente raccomandati di leggere almeno un romanzo entro il primo mese di corso, in modo da poterne discutere in classe.

Si ricorda che questo è un esame di letteratura, non di lingua inglese. Per valutare al meglio le competenze acquisite dagli studenti italiani e il loro spirito critico, secondo le modalità sopra esposte, la prima parte dell'esame e la discussione di almeno un'opera nella seconda parte si svolgeranno in lingua italiana. A tutti gli studenti saranno comunque rivolte anche domande in lingua inglese su uno o più degli argomenti trattati a lezione durante la seconda parte del colloquio.

Note

Per gli studenti appartenenti al CdL LetFil, **l'esame può essere reiterato e sostituisce i CFU di Letteratura Inglese**

La commissione dell'esame finale è composta da Biancamaria Rizzardi (Presidente), Prof. Fausto Ciompi, dott. Marco Petrelli, dott.ssa Valerie Tosi

Ultimo aggiornamento 08/01/2024 16:11